

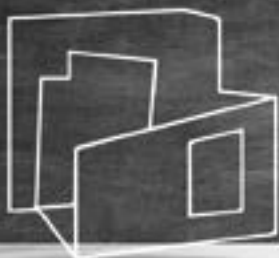
ek!

eta kitto!
euskara elkartea

2025eko urriak 31 • 1372 zenbakia



ARIMEN GAUA INOIZ BAINO BIZIAGO



URRATEGI
INTERIORISMO
barne diseinua

dena
sukaldean
hasten da

dica fama
SUKALDEAK SOFAK

www.urrategiinteriorismo.com • Azpeltia Arretxe 9 Eibar Arzagueta 27



ORAIN BAKARRIK

ARRATE HOMES • EIBAR



**Erreserbatu orain zure
etxebizitza eta ez ordaindu
eskritura-gasturik***

*Kontsultatu oinarri legalak.



**Errebal plaza
ondoko etxebizitzak**

Garajea | Trastelekua
Gimnasioa | Gourmet aretoa

900 11 00 22 • neinorhomes.com

Eibarko **PROFESIO LIBERALAK**

ABOKATUAK

CRISTINA BAZ LARRAÑAGA
Fermin Calbeton 4, 3 esk.
Tel. 943 12 80 55
www.cristinabaz.com
cristinabaz@icagi.net

MARTA VALERA ECHALUCE
Fermin Calbeton 4, 3 D lokala
Tel. 659 38 33 19 - 943 20 05 70
abogada@martavalera.es

AHOLKULARIAK

GAURVE
Fermin Calbeton 13-15
Tel. 943 20 24 61
www.gaurve.com
consultores@gaurve.es

GESTILAN
Zezenbide 4
Tel. 943 20 70 02
www.gestilan.es
gestilan@gestilan.es

BITARTEKARITZA

CRISTINA BAZ LARRAÑAGA
Fermin Calbeton 4, 3 esk.
Tel. 943 12 80 55
www.cristinabaz.com
cristinabaz@icagi.net

**Hemen zure lekua
Informazioa: 943 20 09 18 (...eta kitto!)**

Jarraitu gaitzazu!

BIDEOAK YouTubean ikusgai



Jarraitu aktualitatea gure webgunean eta sare sozialetan



Egun bereziak ditugu aurretik. Gau Beltza, Arimen Gagua, Halloween... Bakoitzak nahi duen bezala ospatzen du, baina iluntasuna da nagusi festa horretan. Gero etorriko da Domu Santu eguna, joan direnak gogoratzeko eta omentzeko eguna. Askok kanposantura joateko aprobetxatzen dute, pertsona maiteei lorak jartzera. Bideo hau eta beste asko ...eta kitto!-ren YouTubeko kanalean ikus daitezke.

www.etakitto.eus

eta kitto!
euskara elkarteak



ARGITARATZAILEA

...eta kitto! Euskara Elkartea

HELBIDEA

Urkizu, 11 - 20600 Eibar

TELEFONOAK

943 20 67 76 / 943 20 09 18

ASTEKARIAREN E-MAILAK

erredakzioa@etakitto.eus

komunikabideak@etakitto.eus

publizitatea@etakitto.eus

aldizkaria@etakitto.eus

ELKARTEAREN E-MAILAK

elkartea@etakitto.eus

normalizazioa@etakitto.eus

ERREDAKZIO-KONTSEILUA

Ana Aizpurua, Irati Alvarez, Ekhi

Belar, Ander Fernandez, Silbia

Hernandez, Irune Jaio eta Yanire

Sagredo

ADMINISTRAZIOA

Marisol Uriarte

KOORDINATZAILEA

Ana Aizpurua

ERREDAKZIO-BURUA

Silbia Hernandez

DISEINU ARLOA

Irune Jaio

JATORRIZKO DISEINUA

Maku Oruezabal

HIZKUNTZA ARDURA

Maider Aranberri

PUBLIZITATEA

Ander Fernandez

TELEFONOA

943 20 67 76

AZALA

Irune Jaio

BANAKETA-ARDURA

Idoia Labado

TIRADA

7.800 ale

INPRIMATEGIA

GERTU koop. (Oñati)

COPYRIGHT-A

...eta kitto!

LEGE-GORDAILUA

SS/430/92. ISSN: 1132 - 1679

("...eta kitto!" k ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzunkizunik)

Eibarko Udalak eta
Gipuzkoako Foru Aldundiak
lagundutako aldizkaria



Eskutitzak



OKERRAK ZUZENTZEN

Aurreko asteko aldizkarian (1371. zenbakian) kaleratu genuen eskutitzaren izenburuan hankasartzea egin genuen: gutunaren izenburu gisa “Topinburu ez da soilik tontor bat” idatzi genuen, baina gutunaren egileak beste izenburu bat zeukan idatzita: “TOPINBURU BIZIRIK!”, berak argitu digun moduan, “bizitzaren kontrako zapalkunde bat geldiarazi nahian gabiltzanean esan ohi dugun espresioa” hori delako. Guk ez genuen ondo ulertu eta, horregatik, nahi barik, okerreko izenburuarekin kaleratu genuen gutuna. Behin hori argituta, gure hankasartzearengatik barkamena eskatzea besterik ez zaigu geratzen, ulertuko duzuelakoan.

Erredakzioa

Hortik esanak



Pertsonalki, niretzat, Palestina ez da egunero jipoitzen duten lur zati bat bakarrik: nire familia da, nire memoria, nire odola. Eta hori hiltzen ari dira. Egun batzuetan amorrutaz beteta ateratzen naiz kalera eta beste batzuetan ezin diot negar egiteari utzi. Hori palestinarra naizen aldetik, baina Bermeoko edo munduko gizakia ere banaiz, eta ikusten dut Euskal Herrian beti erakutsi diogula elkartasun handia Palestinari. Irtenbide asko egon litezke berez, baina egun, jendeak eskatzen duena da genozidioa gelditzea, eta hori gutxienekoa baino gutxiago da. Atera kontu zer ari garen eskatzen: genozidioa amaitu dadila! Giza eskubideen ikuspegitik zein nazioarteko zuzenbidearenetik hori astakeria da: genozidiorik ezin dugu inon onartu. Genozidioa mahai gainetik kenduta ere, guk, palestinarrak, jarraituko dugu gure lurra, gure kultura, hizkuntza... babestu nahi izaten.

Nadia Nemeh, Bermeoko alkatea

Euskal eduki sortzaileak behar ditugu, euskaraz lan egiten dutenak. Halere, kontsumitzaileen presentzia ere bada gakoa. UEMak 2022an aurkeztutako analisisan azpimarratu zuen Go!azen telesailak, euskara hutsezko produkzioa izanik, arrakasta handia izan zuela gazteen artean. Horrek erakusten du kalitatezko eskaintza dagoenean kontsumitzaileak badaudela. Hizkuntzaren normalizazioaren parte nagusietako bat da eduki digitalak euskaraz sortzea eta kontsumitzea. Izan ere, gazteek gero eta denbora gehiago ematen dute pantailen aurrean, eta sarritan, kultur ekintza gutxi kontsumitzen dituzte egunerokotasunean; kontsumitzen duten kultura bakarra Internet bidez izanik. Gainera, kontsumitutako kultura hori gehienetan kultur hegemoniko baten parte izan ohi da (ez euskalduna) eta beste hizkuntza batean. Hau aukera bikaina litzateke euskal gazteak euskal kulturaz hornitzeko, baina, kalitatezko edukirik eta sortzailerik ia izan gabe, ezinezkoa dirudi.

Beñat Sarralde, ikaslea

Gure aurrekoek erabiltzen zuten euskera

PIRIPO. → Girapoa. Gaztelerazko ‘molleja’. “Saldan egositako piripua benetan hamarretako gozua da”.

PIRRI → Erretxina, zazpikia, ipurterrea. “Inun geldirik egon ezindako ume pirrixa urten desku”.

1955

Lagun kuadrilla hileta-lorekin

Gaur egun arraro samarra iruditu arren, orain dela urte batzuk kanposantura joateko ohitura handia zegoen, batez ere Domu Santu egunean. Horrez gain, lagunen bat hiltzen zenean, oso ohikoa izaten zen kuadrillakoek hileta-loren koroa eramatea.

FOTO PLAZAOLA



Farmaziak

- BARIXAKUA 31**
EGUNEZ | Zulueta (San Agustín, 5)
- ZAPATUA 1**
EGUNEZ | Castaño (J. Etxeberria, 7)
- DOMEKA 2**
EGUNEZ | Castaño (J. Etxeberria, 7)
- ASTELEHENA 3**
EGUNEZ | Azkue (T. Etxebarria, 4)
- MARTITZENA 4**
EGUNEZ | Barandela (Z. Agirre, 4)
- EGUAZTENA 5**
EGUNEZ | Lekunberri (Isasi, 31)
- EGUENA 6**
EGUNEZ | Zulueta (San Agustín, 5)
- BARIXAKUA 7**
EGUNEZ | Elortza (J. Gisasola, 18)

GAUEZ BETI, 2025ean,
Lekunberri (Isasi, 31)

Telefono jakingarriak

SOS deiak	112
Pegora	010
Udaletxea	943 70 84 00
Portalea	943 70 84 39
Udaltzaingoa	943 70 84 24
Mankomunitatea	943 70 07 99
Debegesa	943 82 01 10
KIUB	943 20 38 43
Kirol Patronatoa	943 20 32 40
Epaitegia	943 03 34 00
Iberdrola	900 17 11 71
Naturgas	902 12 34 56
DYA Larrialdiak	943 46 46 22
Gurutze Gorria	943 22 22 22
Eibar Ospitalea	943 03 29 00
Mendaro ospitala	943 03 28 00
Anbulategia	943 03 25 00
Torrekua	943 03 26 50
Errepideak	902 11 20 88
Ertzaintza	943 53 17 00
Eusko Tren	944 33 33 33
Lurraldebus	900 30 03 40
Pesa	900 12 14 00
Taxiak	943 20 30 71 / 943 20 13 25
Andretxea	943 54 39 38
Alkohol. Anon.	629 14 18 74
Al-Anon / Alateen	650 26 59 63
Grupo Egun Bat (Jokozale	
Anonimo eta Familiak)	699 37 75 20

Hildakoak

- **Juani Franco Murillo.** 72 urte. 2025-X-23.
- **Maria Teresa Ugarteburu Totorikagoena.** 2025-X-26
- **Ignacio Elkoro San Pedro.** 2025-X-26.



Arena Power Solar 10 SLU enpresak aurkeztu duen proiektuak Eibar, Elgeta, Soraluze eta Bergarako lurak hartuko lituzke.

Basalgo proiektuari buruzko eztabaida publikoa eskatu du Bilduk

EH Bilduk Basalgo proiektuaren inguruko eztabaida publikoa, gardentasuna eta herritarren parte hartzea eskatu du. Alderdi subiranistak azaldu duenez, Eusko Jaurlaritzaren Industria, Trantsizio Enegetiko eta Jasangarritasun Sailaren eskumeneko proiektua da Basalgo Parke Eolikoa, eta oraingoz ez dago behin betiko baimenik, ezta egikaritze-faserik ere. Bestalde, orain zabaldu da alegazioak aurkezteko epea.

SILBIA HERNANDEZ

Urriaren 17an, Eusko Jaurlaritzak jendaurrean jarri zuen Basalgo Parke Eolikoa izeneko egitasmoaren aurretiazko administrazio-baimen eskaera eta ingurumen-inpaktuaren ebaluazio prozedura arrunta, baita proiektuarekin lotutako azpiegiturena ere. Arena Power Solar 10 SLU enpresak aurkeztu du proiektua. Eibar, Elgeta,

Herritarren eta tokiko administrazioaren ekarpenak jaso beharko lituzketeela uste du EH Bilduk

Soraluze eta Bergarako lurak hartuko lituzke. EH Bilduk nabarmendu du proiektu hau ez dela udalen erabaki-esparruan kokatzen, baina gobernatzan dituzten udaletatik, proiektua eta lanen eraginak kontuan hartuta, alegazioak aurkeztuko dituztela.

EH Bilduren ustez, energia-proiektuak ezin dira ikuspegi tekniko edo ekonomikotik bakarrik landu. Horregatik, proiektu hauek trantsizio energetikoaren testuinguruan kokatu behar dira, ikuspegi sozial eta iraunkor batetik. Horrela kokatzen da Debagoienan martxan jarri den Argitzen prozesua.

Sortzen den energia tokian tokiko taldeen esku lagatzea

Basalgo proiektuak honako printzipio hauei erantzun beharko lieke, EH Bilduren irizpideen arabera: tokiko enpresa, erakunde eta komunitate energetikoez proiektuaren jabetzan parte hartzea; sortzen den energiaren gehiengoa lurraldeko enpresa, administrazio publiko edo komunitate energetikoen eskuetan uztea, prezio justu batean; herritarren eta tokiko administrazioaren ekarpenak jasotzea azpiegituren kokapenean, balio handiko paraajeak ekidituz (basoetako ekosistema baliotsuak, nekazal lur estrategikoak, beste balio bereziko eremuak); eta konpentsazio neurriak negoziatzea tokiko erakunde eta herritarrekin, biodibertsitatearen eta lur zaintzailetzaren aldeko ekintzak barne.

EH Bilduk nabarmendu duenez, proiektu hau oraingoz enpresa baten hasierako eskaera soil da, eta parkearen onarpenik ez dago oraindik: “Gaur egun, prozedura administratiboaren lehen fasean gaude, eta oraindik ez da erabaki proiektua aurrera eramango den ala ez”.



Errigoraren bi saski eder zozketatuko ditugu ...eta kitto!-ren irakurleen artean

S.H. Aurreko eguenean, urriaren 23an, abiatu zen Errigoraren udazkeneko kanpaina, *Udazkenean Nafar hegoaldeko uzta euskarari puzka* lelopean. Kanpainak irauten duen bitartean (azaroaren 13an amaituko da) bi saski zozketatuko ditu ...eta kitto!-k bere jarraitzaileen artean. Parte-hartzea oso erraza da: www.etakitto.eus webgunean dagoen formularioa bete, eta zuzenengan zozketan sartuko zara. Ez galdu aukera!

Euskal Herria oinarri eta auzolana lanabes duen ekimen herritarra

da Errigora, eguneroko kontsumo ohituretan eta Nafarroan euskara ofiziala ez den zonaldean eragiteko sortutakoa. Eremu horretakoak diren elikagaiak saltzen ditu Euskal Herri osora Errigorak, boluntario sare bati esker. Nafarroa hegoaldeko produktuz osatutako saskiak Internet bidez (www.errigora.eus) eskatu ahal izango dira, eta boluntario sare horri esker, geure herrian jaso. Eta, gogoratu, saski bakoitzaren balioaren %25 euskalgintzara bideratuko dutela, euskarariultzada emateko.

AUTUAN

BASALGOKO PROIEKTUARI BURUZKO BILERA EGINGO DA EGUAZTENEAN

S.H. Basalgon egin nahi den proiektuari buruzko bilera informatiboa deitu du Eibarko Baso Biziak natur elkarteak eguaztenerako (azaroak 5), 19:00etan Arrate Kultur Elkartearen. Azaldu dutenez, "Eibarren daukagun biriketako batean, Basalgon, zentral makroeliko bat jartzea nahi dute, 200 metrotako 6 eoliko eraikiko dituztelarik. Errepideak eraiki, ekosistemak suntsitu, eragin bisuala..."



HILERRIAK ORDUTEGI BEREZIA IZANGO DU GAUR ETA BIHAR

Domu Santu eguna dela eta, datozen bi egunetan (gaur eta bihar) egun osoan zabalduko dituzte hilerriko atak, 08:00etatik 18:00etara.

Azaroaren 7tik 30era

Tripontziak menuak 38€ tara!

Baratze Taberna
Belaustegi Baserria
Hiru Bistro
Itsaslabarrak Jatetxea
Pikua Jatetxea
Trabakua Behekoa Jatetxea
Urgain Jatetxea



Azaroaren 9an ospatuko da Magosto Jaia Galiziako Etxekoen eskutik

S.H. As Burgas Galiziako Etxeak Magosto Jaia antolatu du azaroaren 9rako (domeka). Beste batzuetan bezala, Urkizuko parkean izango da, 12:00etatik 15:00etara. Horrekin batera, bazkari berezia antolatu dute egunerako: Magosto egosia, postrea eta pote-kafea. Bazkideek 15 euro ordaindu beharko

dituzte, eta bazkide ez direnek 20 euro. Bazkarira joan nahi duenak aurretik izena eman beharko du, Galiziako Etxeko bulegoan (astelehenetik barixakura, 10:00etatik 12:00etara), WhatsApp bitartez (680860539) edo casaasburgas@outlook.com helbidera mezua bidalita.



El Corte Ingleseko langile-ohien afaria

S.H. Eibarko El Corte Ingles dendan elkarrekin lanean aritu zirenek afaria egin zuten zapatuan. Gaur egun bakoitza bere aldetik ibili arren, gustora elkartu ziren argazkian ikusten dituzuen lagunak, aspaldiko kontuak gogoratu eta gaur egunekoak komentatzeko.

#EibarrenErostenDot kanpaina abiatu dute herriko merkatariek

S.H. Eibarko Dendarien Elkartek, Udalarekin eta Gipuzkoako merkatarik elkartarekin elkarlanean, #EibarrenErostenDot kanpaina jarri du martxan. Asmoa herriko saltokietan kontsumoa sustatzea eta tokiko merkataritzaren jarduera indartzea da, eta abenduaren 13ra arte egongo da martxan. Parte hartzeko, beharrezkoa da Eibarko establezimenduetan zerbait erostea, eta erositakoa erabiliz argazki edo bideo bat sare sozialetan argitaratzea. Argitalpenean dagokion denda eta @erosieibarren kontua etiketatu behar dira, eta #EibarrenErostenDot traola erabili. Abenduaren 14ra arte ikusgarritasun handiena duten argitalpenek sariak jasoko dituzte. Lehen saria 200 eurokoa izango da, eta bigarren eta hirugarren sariak 100 euroko ordainsaria jasoko dute. Horrez gain, kanpaina aktibo dagoen bitartean, 25 euroko lau sari banatuko dira hilero.





Memoria-lekuak izango dira A-25eko egitarauaren ardatza

S.H. Azaroaren 25ari, Indarkeria Matxistaren Aurkako egunari, loturiko programazioa eman du argitara Andretxeak. Ezagutarazi dutenez, “aurtengo programazioak mundu osoko hainbat kolektibok sustatutako memoriaren lekuak ezagutzeko proposamenak jasotzen ditu, emakumeok modu sistematikoan aurre egiten diegun indarkeriak erreparatzeko. Indarkeria matxista kasuen

aurrean ditugun defentsa eta salaketa aukerei buruzko informazioa jasotzen du, baita helduentzako ipuinak ere, non zauriak ondo josteko errezeta emango zaigun”.

Egitaraua bihar abiatuko da, azaroa osoan zehar Andretxean bisitatu ahalko den *Indarkeria matxistaren aurkako memoria-lekuak* erakusketa zabaltzearekin batera. Mugarik Gabe GGKE erakundearen eskutik

ikusgai egongo den erakusketari lotuta, bi hitzaldi antolatu dituzte, *Indarkeria matxisten biktimen ahotsak: memoria, erreparazioa eta aitortza* izenburupean: lehena egunean, azaroaren 6an izango da, euskaraz; eta bigarrena azaroaren 11n, gazteleraz. Biak Andretxean.

Horrez gain, azaroaren 13an *Indarkeria matxista kasuen aurrean, zer salaketa- eta defentsa-aukera ditugu?* hitzaldia emango dute Macarena Mugica Urbistondo eta Garazi Plazola Ugarte abokatuek. Aipaturakoez gain, beste jarduera batzuk egingo dira.



ASUA
CARBURANTES
asuacarburantes.com

GASOLINA-ZERBITZUGUNE
modernoak, eskuragarria
eta erregaia azkar eta
merke hartzeko pentsatua





FIDELTASUN TXARTELA WEBGUNEK ESKURATU DAITEKE

- Kalitate goreneko erregaia
- Kalitate-prezio erlaziorik onena
- Ordaintzeko **malgutasuna**
- Eguneko 24 orduetan martxan

SARBIDE ERRAZAK

- Eibarko erdigunetik
- Ermutik
- Elgoibartik (bariantetik)




Asua Erreka 11
Eibar



Joan direnak gogoratzeko asteburua izango da



Testua **EKHI BELAR**

Domu Santu eta Arimen egunak izango dira bihar eta etzi. Ohikoa den bezala, Eibarko hilerriko ateak zabal-zabalik egongo dira joan direnak gogoratu eta omendu ditzagun. Gainera, etzi, meza egingo da kanposantuko kaperan, 11:00etan. Berrikuntzak egon diren arren, azken urteotan asko jaitsi da kanposantuko aktibitatea eta, hori dela eta, eztabaida sortu da kanposantua tokiz aldatzea edo bertan gelditzea pentsatzen dutenen artean.

Bihar eta etzi normalean baino mugimendu gehiago egongo da Eibarko hilerrian. Domu Santu eta Arimen egunak ospatuko ditugu asteburuan eta, ohiturari jarraituz, eibartar askok Armagin kalera joko dute joan direnak lore sorta koloretsuekin gogoratu eta omentzera. Horretarako, ordutegi berezia jarri du Udalak: gaur eta bihar, 08:00etatik 20:00etara egongo da zabalik; eta etzi, azaroak 2, 10:00etatik 18:00etara. Gainera, domekan, meza egingo da kanposantuko kaperan, 11:00etan.

Egun hauek bereziak diren arren, kanposantua urte osoan zehar egoten da zabalik, astelehenetik zapatara, ordutegi honetan: apiriletik irailera (abuztuan izan ezik) 10:00etatik 20:00etara; eta azarotik martxora, eta baita abuztuan ere, 10:00etatik 18:00etara. Gainera, urte osoan zehar, domeketan eta jaiegunetan 10:00etatik 14:30era egoten da zabalik.

Azken berrikuntzak

XIX. mendean, Errebal eta Arragueta artean zegoen kanposantua txiki geratu zenez, hilerria tokiz aldatzea erabaki eta, 1866an, Garrosoron (gaur egun, Urki) eraikitzea adostu zuten agintariek. Harrezkero, eibartar gehienek bertara jo dute, katolikoek zein katolikoak ez direnek (1977an bota zen hilerri katolikoa eta zibila banatzen zituen horma), eta gaur egun duen itxura hartu du.

Hain zaharra izanik, hainbat berrikuntza egin dira bertan, azkenak orain dela ez asko. 2022an, hilerriaren eraldaketarako prozesua hasi zen kanposantuaren goiko aldean. Beheko aldean, bestalde, nitxoak bota ziren. Gainera, eserlekuak ezarri dituzte, eta baita eskailera mekanikoak eta

baranda berriak ere. Eta horrez gain, Udalak errauts-kolunbarioen gunea handitzeko asmoa du.

Gauzak horrela, nitxoak bota dituztenez, Mutiola kaleko sarrerako gunean toki libre gehiago dago gaur egun eta hilobiak goiko aldean kokatzen dira batez ere. Era berean, hilerriko sarbideak hobetu ahal izan dituzte, kontuan izanda oso toki aldapatsuan dagoela horretarako eta bestelako eraldaketa handiak egiteko.

Ehorzketak behera

Nitxoak kentzeko erabakia azken urteetan ehorzketetan egon den beherakadarekin lotu daiteke. Izan ere, azken urteetan erdira jaitsi da ehorzketen ehunekoak: 2015ean heriotzen %22 bazen, gaur egun %11koa da kopurua. Horrela, Eibarko kanposatuan dauden 3.500 nitxoetatik 1.500 inguru hutsik daude gaur egun.

Datuek erakusten dutenez, eibartarrek bestelako errituen alde egiten dute (hala nola, errausketa) eta, ondorioz, politikarien artean kanposantua tokiz mugitzeko eztabaida sortu da.

Urte hasieran Radio Eibar irrati-katean izan zuten hartu-emanen, Udalean dauden alderdi politikoek iritzi ezberdinak agertu zituzten hilerriarekin egin behar zenaren inguruan. Adibidez, PSE-k hilerria Urkin duen kokapenean jarraitzearen aldeko apostua egin zuen, baina hobekuntzekin. “Goiko aldean sarbideak eta irisgarritasuna hobetu dira hutsik daude beheko nitxoak deskargatzeko helburuarekin”, Vanessa Hortas zinegotziaren berbetan.

EH Bildu iritzi horrekin ados agertu zen, baina hobekuntzak egin behar zirela azpimarratu zuen alderdiak, hilerria “egoera tamalgarrian” zegoela esanez, “irisgarritasun arazoekin eta egiteke dauden konponketekin”.

PNV-EAJ, oster, hilerria tokiz aldatzearen alde agertu zen eta, horretarako Debako eta Ermuko kanposantuak jarri zituzten eredu. Gainera, gaur egun hilerriak duen kokalekuan “beste hainbat gauzatarako erabili daitezkeen milaka metro” daudela aipatu zuten.

Elkarrekin Podemos ere kanposantua tokiz aldatzearen aldekoa da eta gaur egungo tokian parkea egitea proposatzen zuen eztabaida horretan, horretarako denbora beharko dela onartu arren. “Bitartean, ezin dugu hilerria egoera txarrean eduki”, aipatu zuen Isabel Fernandez bozeramaleak.



Bihar eta etzi Domu Santu eta Arimen egunak ospatuko ditugu, hurrenez hurren, eta hilerriak ordutegi berezia izango du



Mandiola kapera (behean) aurkitu dezakegu Eibarko hilerrian.
ANTXON AGIRRE SORONDO

Abian da euskara plana baloratzeko galdetegia

Aurtengo urtearen amaierarekin batera amaituko da 2016an Eibarren onartu zen euskararen plan estrategikoaren indarraldia. Amaiera hurbiltzen ari den honetan, Udaleko Euskara Zerbitzuak eta Eibarren Akebaik planaren balorazio eta diagnostiko prozesua abiatu berri dute. Balorazio hori egin ahal izateko inkesta bat sortu dute, Eibarrekin lotura duen pertsona ororen iritzia, pertzepzioak eta balorazioak jaso ahal izateko.

Galdetegia
betetzeko:



Testua **ANA AIZPURUA**
Bideoa **YANIRE SAGREDO**

Oraingo plana 2025ean amaituko da, eta Eibarko Udalaren asmoa da hurrengo urtean, 2026an, plan berria diseinatze-ko orduan herritarren iritzia eta ekarpenak kontuan hartzea. Horretarako, oso modu errazean bete daitekeen inkesta bat sortu dute. Udalaren eta Eibarren Akebai-ren webguneetan aurkitu dezakezue (bestela, inkestan zuzenean sartzeko, orrialde honetako ezker aldean daukaguen QRa erabili dezakezue).

Eibarko Udaleko Euskara Saileko burua den Aiora Arrietak azaldu duenez, "azken urteetako plana baloratu nahi dugu, eta horretarako, herritarren pertzepzioa eta balorazioa edukitzea oso garrantzitsua da, plan berria ahalik eta hoberen bideratu ahal izateko". Horretarako, galdetegi bat jarri dute martxan, "hor jasota daude 10 urte hauetan egin diren ekintzak, eta oso modu

errazean baloratu ahal izango dira; hamar edo hamabost minutu eskasetan bete daiteke galdetegia", azaldu du Arrietak. Parte hartzeko epea azaroaren 4an amaituko da, eta gainera, azaroaren 11n ekitaldi berezi bat egingo dute Errabalen, herriko eragile eta elkarteekin. "Herritar guztiak animatu nahi ditugu parte hartzera –gehitu du–; ateak irekita daude".

Eibarko Udaleko euskara teknikaria den Junkal Txurrukaren arabera, galdetegiaren bidez jakin nahi dute "herritarrek ezagutzen dituzten ala ez azken 10 urteotan bideratu ditugun ekintzak eta egitasmoak, eta ezagutzen badituzte, zenbateraino iruditzen zaizkien baliagarriak Eibar euskaldunago bat izateko". Izan ere, 2016-2025 Plan Estrategikoaren helburua hori izan da: Eibar euskaldunagoa izatea. "Helburu estrategiko moduan jarrita guenen Eibarko ume eta gaz-



Junkal Txurruka (Eibarko Udaleko euskara teknikaria) eta Aiora Arrieta (Euskara Saileko burua). ANA AIZPURUA

teen ingurunea izatea euskararen arnasmune –azaldu du–; ingurune horiek (eskola, familia, kirola eta aisialdia) eragile bihurtzea eta saretea ezinbestekotzat jo genuen, bakoitza bere aldetik ibili ordez”.

Txurrukak gogorarazi duenez, 2016ko planak badu berezitasun bat: partaidetza-prozesuaren bitartez sortu zela. “Udalak, Miguel de los Toyos alkatearen bitartez, herritarren parte-hartzea bilatu zuen, eta pentsatu zen ondo egongo litzatekeela herritar plataforma bat osatzea plana bideratzeko, ez izatea bakarrik Udalaren egitasmoa. Horrela sortu zen Eibarren Akebai, eta haren aterkipean bideratu da plana”. Plataforma horretan parte

hartu dute hainbat eragilek: ...eta kitto! Euskara Elkartea, euskaltegiak, ikastetxeetako ordezkariak eta herritar solte batzuk. Junkalek dioenez, “Eibarren Akebairen aterki hori edukitzea, euskalgintzan gabil-tzan guztiok batzen gaituena, gure ustez inportantea izan da, baina herritarrek hori nola bizi izan duten ere jakin nahi dugu, zeintzuk diren erreferentziatzko puntuak eurentzako. Beraz, jendea galdetegia betetzera animatu nahi dugu”.

Balorazioaren unea

Txurrukaren hitzetan, hamar urte hauetan erronka handiak izan dira: “Pandemia tarteko, gizartean aldaketa handiak eman dira: jendearen

>>> “10 urte hauetan egin diren ekintzak oso modu errazean baloratu ahal izango dira; hamar edo hamabost minutu eskasetan bete daiteke galdetegia”



Eibarrekin lotura duten pertsona ororen iritziak, pertzepzioak eta balorazioak jaso nahi dituzte euskararen plan berria diseinatzeko.

Elkarriketaren
BIDEOA



>>> "Eibarren jatorri desberdinetako pertsona asko bizi dira, eta bideak zabaldu behar ditugu pertsona horiek euskarara gerturatzeko"

fluxuak aldatu dira, teknologia berriek (sare sozialak, adimen artifiziala...) eragin zuzena izan dute...". Horrek guztiak euskararen erabileran ere eragina izan du. "Euskararen erabileraren gainean jarrita genuen espektatiba ez da bete –onartu du–; erabilera ez da igo, eta pixka bat jaitsi ere egin da".

Hala ere, datu horiek ez dute etsipenera eramaten: "Ez da Eibarko fenomeno, baina horrek ez gaitu kontsolatzen; hurrengo planak erronka handiak izango ditu, gaur egungo gizartearen aldaketa eta aniztasunarekin bat eginez".

Horregatik, funtsezkoa da herri-tarren iritzia jasotzea. "Agian guk uste dugu gauzak ondo ezagutzen ditugula, baina ez dira hain ezagunak. Edo pentsatzen dugu ekintza batek eragin bat duela, baina gero ez dauka. Horregatik da garrantzitsua galdetegia betetzea", azpimarratu du Txurruak.

Profil guztien parte-hartzea

Aiora Arrietak gehitu duenez, galdetegiaren emaitzetan ikuspegi anitza izatea bilatzen dute: "Profil desberdinek parte hartzea oso garrantzitsua da. Galdetegia gaztelaniaz ere badago, euskara ez daki-

tenen pertzepzioa ere interesatzen zaigulako". Gainera, ez da eibartarrentzat soilik: "Eibarren lan egiten duen edo herrira maiz etortzen den edonork ere bete dezake galdetegia; gure herrian euskara nola bizi den adierazteko aukera da".

Gazteen kasuan, galdetegi berezia prestatzen ari dira: "16 eta 18 urte bitarteko ikasleei zuzenduta egongo da, euren ikuspegia jasotzeko; azken batean, eurentzako egiten ditugu programak, eta jakin nahi dugu ezagutzen dituzten eta baliagarritzat jotzen dituzten ala ez", azaldu du Txurruak.

Etorkizunera begira

Hurrengo plan estrategikoaren zutabeei buruz galdetuta, Txurruak, teknologia berriei gain, aniztasuna aipatu du. "Eibarren jatorri desberdinetako pertsona asko bizi dira, eta bideak zabaldu behar ditugu pertsona horiek euskarara gerturatzeko. Bestetik, euskaraz bizi nahi duenari bizimodu erraztea da beste lehentasun bat: kulturaren, administrazioaren, merkataritzaren, aisialdiaren edo ostalaritzaren esparruetan euskaraz aritzeko aukerak sendotu behar dira", adierazi du.

Gau Beltza: gure arbasoen itzala eta gaur egungo sormena

Testua IRATI ALVAREZ

Mundu erdian ospatzen da Halloween delakoa. Ohitura zaharra da, baita Euskal Herrian ere. Bestalde, gure herrian beste izen batekin da ezaguna: Arimen Gaua edo Gau Beltza du izena festak.

Argazkia NAITA PRODUKZIOAK

Udazkena iristearekin batera, egunak laburtu, iluntasunak lekua hartu eta kaleak beldur estetika modernoaren kolorez betetzen dira. Beldurrezko moztarrok, plastikozko kalabazak eta eskeleto faltsuak agertzen dira supermerkatu, atari eta lorategietan. Fenomenoa ezagun egin da mundu osoan: Halloween. Hala ere, plastikoaren azpian, aspalditik gurean erroak dituen ospakizun bat ezkutatzen da: Arimen Gaua, edo Gau Beltza.

Oinarri eta esanahiei buruz hitz egiteko, Josu Ozaita antropologoarekin solastu gara; bera eta Jaime Altunak Juan San Martin beka irabazi zuten duela hamarkada bat. Bekari esker, 'Halloween edo Arimen Gauaren ospakizunen inguruan Euskal Herrian eman den bilakaera eta partaideen diskurtso, bizipen eta praktiken azterketa' izeneko ikerketa egin zuten. Ozaitak dioenez, ikerketa gauzatu zutenean Gau Beltza gutxi ospatzen zen Eus-

kal Herrian, eta gaur egun sekulako zabalpena izan dute.

Ozaitak azaldu duenez, Gau Beltza erritu moduko unea da: "Udazkenarekin batera, argitasunetik iluntasun arora igarotzen garen une sinbolikoa da. Ordua aldatu berri dugu, argi-orduak gutxitu, eta etxean egoteko denbora areagotu. Natura bera da jaiaren abiapuntua: kalabaza eta gaztainaren garaia da."

>>> "Heriotza bizidunen bizitzara ezagutu gabeko formetan azaltzen den momentua da Arimen Gaua"

Arimen egunarekin lotura zuzena, eta heriotzaren presentzia

Gaiari loturiko hainbat artikulu idatzi ditu Oier Araolaza antropologo eibartarrak dantzan.eus eta eibar.org atarietan. Artikulu horietan azaltzen duenez, Arimen Gaua Europa osoan Erdi Arotik gutxienez ospatzen diren Neguko Festen (San Martin, San Nikolas, Olentzero, inauteriak,...) beste aldaera bat baino ez da. Araolazak gogora ekartzen du garai batean arbiak eta kalabazak hustu eta kandela barruan jarrita bide bazterretan uzten zirela, jendea izutzeko. Ez zen, beraz, atzerriko ohitura bat: "Halloween zer zen ere ez zekiten garaian egiten ziren haiek", dio Ozaitek.

Bestetik, heriotza "tabu" den garai baten ondoren, heriotza bizidunen bizitzara aurretik ezagutu gabeko formetan azaltzen den momentua da Arimen Gaua. Adinekoren esanak jaso zituzten Josu Ozaita eta Jaime Altunak: "Halloween zer zen ere ez zekiten, noski. Arbi eta kalabaza garaian, urriak 31 eta azaroak 1 inguruetan, ari-mak etortzen zirela sinesten zuten askok. Eta farola gabeko garaian, etxerako bidean halako bat ikustea, oso momentu beldurgarria zen."

Ospakizunak nahastu ohi badira ere, desberdintasun handia dago Halloween eta Arimen Gauaren artean. "Hauxe da oinarritzkoa: Gau Beltza Euskal Herriatik pentsatua da, euskaraz. Gainera, hainbat desberdintasun daude: Gau Beltzean baratzeko kalabazak erabiltzen dira, ez plastikozkoak. Eske errondetan euskarazko esaldiak erabiltzen dira, ez gaztelania edo ingelesezkoak. Halloween eskea talde txikitik egiten da, Gau Beltzean herri batzuetan puska biltzea egiten da, herriko ume guztiak batera, komunitatean, janaria eskatuz eta elkarrekin janez". Gauza



Jazinto Olabeko Ludotekan Arimen Gaua ospatu zuten 2019an. EIBARKO LUDOTEKA

sinpleak diruditen arren, sinbolikoki garrantzia handikoak direla gailendu du Ozaitak: “Gozokiek baino, gaztainek dute protagonismoa, basoko gozokiek. Bestetik, beldur ibilbideetan mitologiako istorioen transmisioa egiten da, edota, euskarazko beldurrezko kontakizunak kontatu...”.

Orduan, Halloween edo Arimen Gaua?

Halloween euskarazko sinonimo bezala tratatzeaz galdetuta, jarrera hori deitoratu du: “Tamalez, herri batzuetan, Halloweenen euskarazko sinonimo bezalako trataera egiten diote, baina esan daiteke toki gutxietan egiten dela hori. Herri askotan aurreko hausnarketa handiarekin egiten da”.

Hala ere, belaunaldien arteko iruditeria ez da berdina. Adinekoek heriotza eta doluarekin zuten harremana edota ospakizunak egiteko modua bestelakoa zela adierazi du Ozaitak. Modu berean, gaur egun gazteek Arimen Gaua ospatzearen arrazoa belaunaldi berriek tradizioa zer bait bizia eta aldakor moduan antzematen dutelako dela uste du. “Gau Beltza “berreskura-



Arimen Gauko moztaroen erudia.

pena” izan ordez, berrinterpretazio edo berrasamatzea da. Garai bateko ohitura batzuk barnebiltzen ditu, gaur egunera ekarrita, baina sormena ere erabiltzen du eta elementu berriak ere ekarri”.

Etorkizunari begira, Ozaitek indarra ikusten dio Gau Beltzari: “Fenomeno kultural berezia da, azken urteetan indar handiz hazi dena. Ziur nago gehiago zabalduko dela, ia orokortu arte”.

>>> "Hauxe da oinarritzkoa: Gau Beltza Euskal Herritik pentsatua da, euskaraz"

FUNEUSKADI
Tanatorioa

FUNERARIA MUGICA
Funeraria

24 orduko zerbitzu iraunkorra T. 943 201 951
www.funeuskadi.com

Eibar: Otaola, 27 Eibarko bulegoa: Bidebarrieta, 20	Elgoibar: Kuxilon, s/n. SIGMA Industrialea (Olasoko hilerriaren ondoan) Ermuako bulegoa: Marqués de Valdespina, 16
---	--

Eibar · Elgoibar · Ermua · Bilbo · Barakaldo · Leioa · Getxo · Sestao
Portugalete · Santurtzi · Basauri · Galdakao

PUBLI RESA
osagarrien pertsonalizazioa

merchandising
serigrafia
lanerako erropa

www.publiresa.com

943 701 497 / 687 879 667

Armagan 3-5 beheak

publiresa@publiresa.com

ek!

Zure publizitatea herriko aldizkarian

688 621 535

publizitatea@etakitto.eus



BEÑAT LASKURAIN

Joe ama, baina zergatik egin behar dut euskaraz?

Aurrekoan Eibarko eskola baten albotik pasatu eta ume bati galdera hori entzun nion, amaren “Manex, euskaraz!” baten ondotik. Belarriak zorroztu nituen erantzunaren zain: “Euskaraz egin behar dugulako” amak. Neure baitarako pentsatu nuen ea azaleko erantzun horrek umea asetuko ote zuen. Ezezekoan nago.

Herri euskaldunetan, erantzun lightak aski dira agian. Baina gurean, beti euskarari eusten dioten umeek -eta ez umeek bakarrik- kostu sozial bat jasaten dute. Gutxiespen begiradak, erantzun desatseginak, taldearen/gehiengoaren parte ez sentitzea..., eta denok dakigu nerabezarora sartzean nola arduratzen gaituen estatusak. Herri erdaldun bateko gaztetxo batek hori asumitzeko, euskal kontzientzia behar du: beste era bateko tresnak, arrazoiak eskaini behar dizkiogu, ahalduzko.

Nola? Egungo kontestuan tabu bilakatu direnak kontatuz. Belaunaldi berri bat dator -zeinaren parte naizen- ez dakiena (inork azaldu ez digulako) Ikastolen Mugimendu klandestino hura edo Ez Dok Amairu zer izan ziren. Ez dakiena euren aiton-amonak eskolan jo egiten zituztela euskaraz egiteagatik, eta kalean euskaraz harrapatuta, kalabozora bisitak ohikoak zirela.

Egun, gai identitarioak bazter utzi behar omen dira. Esfera publikoan ere “jateko gauzez” bakarrik hitz egin omen daiteke jada. Baina gurean euskarari eusten dioten gaztetxoak egon daitezen, Herri honetan euskaraz izateagatik gure aurrekoek sufritu dutena azaldu behar zaie, kate honen segidarekin konprometitu daitezen. 1766an Espainia euskarazko liburuak debekatzetik hasi eta hortik aurrerako debeku eta zigor guztiek azaltzen dute gaurko errealitatea. Historia hori ezagutzen ez duten belaunaldi berriek egungo minorizazioa naturalizat joko dute, 150 urtetan Gipuzkoa eta Bizkaian euskaldunak %95etik %37 izatera pasatzea kasualitatea bailitzan.

Zaila da honi buruz berba egitea 2025ean, ez baikabiltza “jateko gauzez”, baina azken 250 urteotako euskaldunon eguneroko bazka izan da hau. Eta kontatu beharra daukagu.

“Belaunaldi berri bat dator ez dakiena (inork azaldu ez digulako) Ikastolen Mugimendu klandestino hura edo Ez Dok Amairu zer izan ziren”



Ezteiaf

G E H I G A R R I A

2025eko UDAZKENA

Gaur egungo ezteiak Euskal Herrian:

Tradizioaren eta eguneroko errealitatearen arteko uztarketa

Duela hamarkada gutxiko errealitatea aldatu bada ere, ezteien tradizioa ez da desagertu Euskal Herrian; testuinguru sozial eta ekonomiko berrietara egokitu da. Azken urteetan, eztei zibilak nagusitu dira eta tradizio-elementuak berrinterpretatu egin dira.

Ezkontzeko adinak ere gorantz egin du: 30 urtetik gorako bikoteak ugaritu dira. Horren atzean faktore ezagunak daude: etxebizitza lortzeko zailtasunak, lan-egoe- ren ziurgabetasuna eta bizitza-proiektuak beranduago planifikatzeko joera, besteak beste.

Bigarrenik, ezteiak egiteko modua ere asko aldatu da. Gaur egun, eztei zibilak nagusi dira; Eustat-en arabera, 2024ko ezkontzen %92 inguru zibilak izan ziren.



KILIKLIK

Manikura eta Pedikura
Eibar, Isasi 23
614 200 612

"TIRO PITXOI JATETXEA" *Arraten*

- Eguneko menua
- Menu pertsonalizatuak
- Menu bereziak
- Karta...
- Ezkontzak
- Ospakizunak...

TERRAZA EDERRA BISTA PAREGABEEKIN 943 20 88 59

fasprint
 inprimategia

EZKONTZA GONBIDAPENAK
 gonbidapen pertsonalizatuak argazkiarekin

SERIGRAFIA

☎ 943 20 16 13 📠 688 68 73 85 Ego-Gain, 11 ac
 fasprintel@yahoo.es www.fasprintelbar.com



KILIKLIK



info@gerritek.net www.gerritek.net
Txantxa-Zelai, 4-6. Tel. 943 03 38 92

**Marka guztietako zerbitzu
teknikoa eta salmenta**



**Neurrira egindako
software-aren garapena**



ROSANA
ILEAPAINDEGIA

943 120624

URKIZU PASEALERUA, 7 - BEHEA



umea

Errebal 16
943 20 31 64



IBONE
ESTETIKA

Tel. 943 20 16 01

Romualdo Galdos, 10 - b



KLIKLIK

Hala ere, tradizioa ez da galdu; besterik gabe, beste modu batera agertzen da. Ezkontzetan sarri ikusten dira aurrekua, soka-dantza edo arrasak, bikoteek beren identitatea, familia-loturak eta kultura-ondarea nabarmendu nahi dituztelako. Tradizioak, horrela, ospakizunari komunitate-izaera ematen dio.

Azken batean, gaur egungo ezkontza Euskal Herrian ez da bi pertsonaren arteko lotura juridikoa soilik: kultura- eta komunitate-espazio bat ere bada. Bikoteak erabakitzen du nola, non eta zein tonurekin

ospatu; eta ospakizunean lehengo ohiturak eta gaur egungoak elkartzen dira.

Euskal Herriko ohitura nagusiak

Aurrekua da eztei askotan agertzen den lehen ohitura. Antzinako euskal tradizioetan daude aurrekuaren sustraiak, eta soka-dantzaren bilakaera bat da. Dantzari batek edo talde batek dantza solemnea eskaintzen die ezkongai berriei, ohore eta ospakizuneko ongietorri modura. Normalean, udaletxe atarian, elizaren aurrean edo



ROCA

Calbeton 16, Elbar

Tel: 943 20 90 06

Ezkontza eta egun berezietan zurekin!!





KILUKLIK

Prestatu zure zurrpegi
eta gorputzeko azala
egun berezi
hautetarako

Lakett
estetika & masaje

www.lakett.com Tel. 943 530066 Zezen bide,4

943 20 17 33
eibarbus@eibarbus.com
www.eibarbus.com

*Betidanik
osku onetan!*

Isasi, 20

Eibarbus

A photograph of a blue Eibarbus bus parked on a street. The bus is a modern, low-floor model with a large windshield and side windows. The Eibarbus logo is visible on the side of the bus.

ospakizun lekura sartzean egiten da. Une honek distantzia formala eta hunkidura pertsonala uztartzen ditu.

Beste elementu garrantzitsu bat **soka-dantza** da Gaur egun, gehienetan aurrekoa banaka dantzatzeko da, sokarik gabe, eta bikotea ikusle geratzen da. Baina, aspaldian, familiak eta lagunak dantzak kateatu eta elkarrekin lotzen zituen soka-dantza bera zen bi familien batasuna irudikatzen modua: kateak berak adierazten zuen elkarri lotuta eta komunitatean dagoela harremana.

Arrasak ere tradizio kristau ezaguna dira. Bikoteak 13 txanpon ematen dizkio elkarri, etorkizuneko elkarbizitza eta ardura partekatua sinbolizatuz. Garai bateko eredu ekonomikoarekin lotuta bazegoen ere, gaur egun keinu sinboliko bihurtu da.

Ezteien tradizioa Eibarren

Eibarren ere, gaur egungo ezkontzak gero eta pertsonalizatuagoak dira, baina tokiko ukitu berezi batzuei eusten zaie. Ospakizunean ohikoa da txistulariek edo dultzaineroek parte hartzea, eta bikoteari aurrekoa eskaintzea, omenaldi moduan. Askotan, bikoteak Arratera igotzen dira argazkiak egitera, lekuak Eibarko nortasun eta oroimen sinbolikoa baitu.

kili

klik

kili_klik



argazkilaritza

fotografía

www.kiliklik.eus

646114443 • kilimaksortzen@gmail.com

Indalecio Ojanguren 1 behe

CAPI

Bidebarrieta, 5 943 201 547

www.capiestetica.es



AURPEGI TRATAMENDUAK



Azalaren diagnostiko zehatza

Skin-touch



GORPUTZ TRATAMENDUAK



Gorputzaren birmoldaketarako behin-betiko konponbidea:

- ITZERRAK

- IPUR-MASAILAK

- BESOKAK

- SABELALDEA

- MANIKURAK

- PEDIKURAK

- BETILE LUZAPENAK

- LIFTING

LANDARE

Balneario Saboridote

Estaziño, 4 943 254776

Ezagutu edertasun kontzientearen kultura berri bat aktibo botaniko % 100 naturalekin

LANDARE

Balneario Saboridote



Izadi

LORA DENDA

San Juan 1

tel. 943 20 33 29

Enkarguak etxera





Unitzaga plaza, 8

943 20 76 21



Zein dotore!

...eta kitto! 2025 | 10 | 31



BELAUSTEGI
— BASERRIA —

ZURE EZKONTZA
ZURE NEURRIRA!



SAN MIGUEL GAINA, 44 · ELGOIBAR
943 74 31 02
WWW.BELAUSTEGI.COM

Berbalagunek El Pobaleko burdinola bisitatu zuten Muskizen

Ikasturteko lehenengo irteera eskaini die asteburuan ...eta kitto!-k Berbetan programako partaideei. Autobusa hartuta Muskiz aldera joan ziren dozena bat berbalagun, bertan dagoen El Pobaleko burdinola bisitatzeraz. Pare bat orduko bisitan gauza asko ikusi eta ikasi zituzten, 1965. urtera arte martxan izan zen burdinolaren inguruan. Fabrika hidraulikoa izan zen eta burdinaren meatzea lantzen zuten era guztietako tresnak eta erremintak fabrikatzeko. 2004. urteaz geroztik museo bizia da eta Bizkai-ko industriaurreko jarduerarik inportanteenetako bi erakusten ditu: burdingintza eta errotaritza. Eta,



hain zuzen ere, bisita gidatua burdinolaren historiaren eta funtzionamenduaren inguruko azalpenak entzun eta gero, burdina egiteko prozesua bertatik bertara ikusteko aukera izan zuten berbalagunek; martxan jarri zuten gabia eta, ondoren, errementariak, burdinezko hainbat pieza egin zituen zuzenean. Zugaztietan bapo bazkalduta, esperimentzia berri batez lagunduta itzuli ziren Eibarrera.

Illunabarrianeko lehenengo saioan “Plastiko magikoa” landu zuten

Material berezi hori erabiliz, hainbat pieza egin zituzten martitzenean Illunabarrian programako lehenengo tailerrean. Beroaren laguntzaz eta irudi ezberdinak erabiliz hainbat apaingarri egin zituzten parte-hartzaileek: pin-ak, belarritakoak, giltzatak...

Bestalde, gaur bertan zabaldu da azaroaren 18ko tailerrean izena emateko epea. Txakolia eta gaztaren inguruko tailerra izango da eta izena emateko 943200918 telefonora deitu daiteke, edo mezua idatzi elkarte@etakitto-eus helbidera.



Bertso Paper lehiaketa martxan da

Azaroaren 7ra arteko epea dute San Andres Bertso Paper lehiaketan parte hartu nahi dutenek. Gazte-txoenek (16 urtetik beherako Eibar-ko ikasleak) bertso bat edo bi kopia aurkeztuko dituzte eta helduek (Euskal Herri mailan) lau puntu edo gehiagoko 6 bertso gutxienez eta 10 gehienez (asko jota bi lan). Gaia eta doinuak libreak izango dira. Lanaren 3 kopia entregatuko dira gaitzizenaekin sinatuta, eta gutunazal itxian gaitzizena identifikatzeko datuak (izen-abizenak, bizilekua eta telefonoa). Bertsoak postaz bidaliko dira edo norberak eraman ditzake, beranduenez azaroaren 7rako, ondoko helbidera: ...eta kitto! Euskara Elkarte. Urkizu 11 solairuartea. 20600 Eibar.

Kalean da ikasturteko lehenengo Txikitto! hilabetekaria

Itxura aldaketarekin iritsi da gainera, kolore, letra-tipo eta diseinu berriak biltzen baititu haurren aldirakariak. Edukietan, hori bai, aldaketa gutxi. Ikasleek eurek egindako txiste, ipuin eta denborapasekin batera, Urkizu eskolako ikasleek Arratera egindako txangoa kontatu digute eta San Andres ikastetxeko amama eta bi biloba elkartu ditugu solasaldi dibertigarrian. Eibarko LHko ikasle guztiek jasotzen dute Txikitto! eskoletan bertan.





Garajes Garciak Malaperen bolada bikaina moztu du

Malape Tabernak denboraldiko lehen porrota jasan du asteburuan. Garajes Garciaren aurka jokatu zuen domekan eta 3-2 irabazi zuen iazko Kopako garaileak Ereñaren (2) eta Sergioren bi golei esker.

Bar Maren bigarren sailkatuak, bere aldetik ez zuen hutsik egin (2-1 irabazi zion Xaniari), eta liderrarekiko aldea murriztu du. Horrela, Malapec jarraitzen du lidergoan 18 punturekin, baina Maren bi puntura du.

Beheko aldean, bestalde, Baserri taldeak punturik irabazi gabe jarraitzen du. Jardunaldi honetan, adibidez, 1-7 galdu zuen Kalaka Buenos Airesen aurka.

SAILKAPENA

1. Malape Taberna, 18 puntu
2. Bar Maren, 16 puntu
3. Xania Taberna, 12 puntu
4. Bergara Pneumatikoak, 10 puntu
5. Garajes Garcia, 9 puntu
6. Kalaka Buenos Aires, 9 puntu
7. Adahi Etxegi, 6 puntu
8. Limpiezas Rueda, 3 puntu
9. Baserri, 0 puntu

Euskal Selekzioa – Palestina partidua ikusteko autobusak antolatu dituzte

EKHI BELAR

Armaginak 1940 eta Eibar Palesinarekin elkartu egin dira Euskal Selekzioa – Palestina futbol partidurako autobusak antolatzeko. Neurketa azaroaren 15ean jokatu da, 20:30ean, Bilboko San Mames estadioan. Euskal Federazioak esan du sarrerara gutxi geratzen direla.

Bi autobus daude Bilbora joateko: batean, irteera 12:00etan izango litzateke eta itzulera 01:30ean; sa-

rrera barne, Ipar Tribunaren beheko aldean (Herri-harmailan); 45 euroren truke (lehen autobusa bete dute dagoeneko). Eta bestean, irteera 15:00etan eta itzulera 23:30ean; sarrerarik gabe, 12 euroren truke.

Izena emateko zerrendak Depor tabernan daude eskuragarri eta, gaur (urriak 31), Untzagako arkupeetan egongo dira 19:30etik aurrera, bertan izena eman ahal izateko.

Bittor Ugarteburu bigarren Ezozian

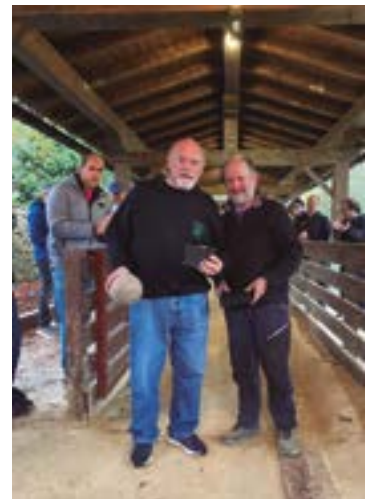
E.B. Joan den zapatuan, hiru-txirlo tiraldia egon zen Ezozian (Soraluze) eta lehia bizia izan zen bertan. Hiru lagunek lortu zituzten zazpi txirlo botatzea, tartean Asola Berriko Bittor Ugarteburuk, baina Jose Antonio Nuñez 'Txiki' (San Andres) izan zen irabazlea. Ugarteburu bigarren izan zen eta hirugarrena Gorka Madinabeitia (Uda).

Guztira 73 bolarik hartu zuten parte eta Asola Berriko beste or-

dezkari bat, Bittor Rodriguez, 6. izan zen sei txirlo botata.

Sailkapen orokorrari dagokionez, Jose Antonio Nuñez dago lehen postuan, Bittor Ugarteburu da bigarrena eta hirugarren postuan Boni Plaza dago.

Soraluzeko kanporaketa jokatu aurretik, bertako Iñaki Ariznabarreta 'Arritxa' oroitzeko ekitaldi hunkigarria egin zuten, alargunari eta semeari lore sorta eta plaka emanaz.





Emaitza negatiboei aurpegi ona jarri diete Kalamuako judokek

E.B. Kalamua judo taldeko infantiletako eta kadeteetako ordezkariek Judo Anaitasunak antolatzen duen txapelketaren 3. edizioan aritu ziren asteburuan. Ez zen torneo ona izan emaitza aldetik, baina itxaropenez begiratzen diote etorkizunari. “Gauzak ez dira ondo joan aurten, baina lanean eta elkarrekin jarraitu behar dugu judoa den bide zail baina zoragarri honetan”, esan digute Kalamuakoek.



Ipuruia klubeko kadeteak bigarren izan dira Euskadiko Txapelketan

E.B. Gimnasia erritmikoko infantilak, kadeteak eta jubenilak Euskadiko Txapelketan lehiatu ziren joan den asteburuan. Eibarko ordezkarien artean, kadeteak izan ziren onenak eta bigarren postuan amaitu zuten.

Asteburu honetan zita garrantzitsua edukiko dute, Euskalgym txapelketaren XIX. edizioan arituko baitira BEC-en. Bertan, Euskal Herriko eta estatuko gimnastak lehiatuko dira. Ipuruako kadeteek eta jubenilek zapatuan hartuko dute parte, eta infantilek domekan.



Asier Cuevas Herri Lasterkerta azaroaren 15ean jokatu da

E.B. Azaroaren 15ean, 18:00etan, Asier Cuevas Herri Lasterketaren XII. edizioa jokatu da Eibarren. Ibilbidea 7,5 kilometrokoa izango da eta, aurretik, 17:00etan, Eskola Kiroleko umeek Asier Cuevas Txikia egingo dute.

Dagoeneko zabalik dago herri lasterketan izena emateko epea eta, horretarako, bi modu daude: batetik, www.sailkapenak.com webgunearen bitartez; eta bestetik, Eibarko Klub Deportiboaren bulegoan (Toribio Etxebarria kalea, 16-1), astelehenetik barixakura, 18:00etatik 20:30era. Parte hartzeko 15 euro ordaindu beharko dira.



Deporreko mendizaleak Aramatik Orendainera joango dira azaroaren 7an

E.B. Tartean, Altzagamendi (539 metro) igoko dute eta guztira 16 kilometro egingo dituzte. Bestela, 12,8 km-ko ibilbide alternatibo bat ere laga dute nahi dutenen eskura.

Izena emateko: mendia@deporeibar.com helbidera idatzi, 943 20 19 04 telefonora deitu edo Deporrera jo (martitzen edo eguenetan, 19:00etatik 20:00etara).



SD Eibar-en Akziiodunen Batzar Orokorra azaroaren 27an egingo da

E.B. SD Eibar-ek azaroaren 27an egingo du 2025eko Akziiodunen Ohiko Batzar Nagusia, 19:00etan, Ipuruako prentsa-aretoan. Bertan, Amaia Gorostiza presidentek gaur egungo egoeraren berri emango du, urteko kontuak eta kudeaketa soziala aurkeztuko dira, elkartearen kontuen kontu-ikus-kariaren berraukeraketa egingo da eta, azkenik, galderentzako tokia egongo da.

Azken puntu honi dagokionez, Beti Eibar elkartek deialdia egin zien SD Eibarren akziiodunei, akzioak batuta Batzar Orokorrean galdera batzuk egin ahal izateko.

Prentsarekin gosaria

Martitzenean, urriak 27, Amaia Gorostiza SD Eibar-en presidentea eta Joseba Unamuno klubaren kontseilaria talde eibartarraren egunero-koa jarraitzen duten hedabideekin elkartu ziren gosari-informatiboan. Bertan, klubaren bisio estrategikoa-

ren berri eta diru-kontuen azalpenak eman zituzten.

Gosarian aipatu zutenaren arabera, SD Eibar-ek 1,9 milioi euroko galerarekin itxi zuen 2024/25 denboraldia. Hau da, "aurrekontuan adierazten zena baino %20 hobeago", euren berbetan, "doikuntzen eta plangintza estrategikoaren eraginkortasuna islatuz".

25/26 denboraldirako, SD Eibar-en aurrekontuak 5 milioi euro inguruko defizita aurreikusten du, epe ertain eta luzerako iraunkortasuna lehenesten duen inbertsio arduratsuaren eta funtsezko proiektuak sendotzearen ondorioz, Areitioko Kirol Hiria kasu. "Aurreikuspen hori aparteko diru-sarrerarik ez egoteari zor zaio, hala nola jokalarien transferentziagatik zuzeneko gainbalioei eta azpiegiturretan eta plantillan egin berri diren inbertsioen ondoriozko amortizazio-kargari", klubak dioenez.

ASTEBURUKO AGENDA

FUTBOLA

Emakumezkoen 1. Maila

EIBAR - Deportivo Abanca (bihar, 16:00)

Gizonezkoen 2. Maila

Almeria - EIBAR (bihar, 21:00)

Emakumezkoen 2. Maila RFEF

Deportivo B - EIBAR B (etzi, 12:00)

Gizonezkoen 2. Maila RFEF

Ebro - EIBAR B (etzi, 16:00)

Gizonezkoen 3. Maila RFEF

Aurrera Vitoria - EIBAR C (bihar, 16:00)

Erregionaleko Ohorezko Maila (gi)

Real Union B - URKI (bihar, 17:30)

Erregionaleko Gorengo Maila (gi)

EIBARTARRAK - Getariako Keta (gaur, 19:45)

Erregionaleko 1. maila (gi)

URKI B - Orioko B (bihar, 11:30)

Jubenilen Ohorezko Maila (gi)

EIBAR - Betoño (bihar, 18:00)

Jubenilen Nazional Liga (gi)

EIBAR B - Leioa B (bihar, 15:30)

Jubenilen Euskal Liga (gi)

Gernika - URKI (bihar, 12:30)

FUTBOL-ZALETUA

- Bar Maren - Malape (bihar, 09:00)
- Adahi Etzegi - G. Garcia (bihar, 10:30)
- Bergara Pn. - Xania Taberna (etzi, 09:00)
- Limpiezas Rueda - Baserri (etzi, 10:30)
- Atsedena: Kalaka Buenos Aires

ESKUBALOA

Zilarrezko Maila (em)

Anabel Lee - E. ESKUBALOA (bihar, 19:00)

1. Maila Nazionala (gi)

EIBAR ESKUBALOA - Ereintza (etzi, 12:00)

Seniorren Euskadiko Liga (gi)

Muskiz - E. ESKUBALOA B (etzi, 12:00)

Seniorren 1. Lurraldekoa (em)

Tolosa - EIBAR ESKUBALOA B (etzi, 12:00)

SASKIBALOA

Gipuzkoako 2. Maila (em)

Luberri - EIBAR SASKI (gaur, 19:45)

Kirol albiste gehiago
gure webgunean



“Liburu honekin pozik nago, behingoz gustatzen zaidana idazten ari naizelako: Eibarko historia”

ALBERTO SAN EMETERIO • Istorio kontalaria



Sorkuntzarako sasoi oparoa dihardu izaten Alberto San Emeterioentzat. Urte hasieran ‘La iltma copa’ liburua kaleratu zuen, tabernetako gaueko giroan lanean ezagutu duen mundua islatuz eta bidean geratu diren lagunei omen eginez, eta orain ‘Donde duerme la memoria’ dakarkigu, nobela historikoa. Lehen edizioa agortzeaz du, baina erosi nahi izanez gero, Fasprint dendan egin dezakezue. Esker hitzak besterik ez ditu dendakoentzat, eta baita Sandra Jarquin nikaraguarrarentzat ere, berak zuzendu baitu testua.

Testua **EKHI BELAR**

Eskuan benda jarrita etorri da Alberto San Emeterio. Bizitzako ezbeharrak. Zorionez, liburua eginda eta publikatuta du dagoe-neko eta, zentzu horretan, eskuak atsedean hartu dezake. Burua, oster, beste erritmo batera darabilkio, eta irakurleek horrela nahi badute, beste liburu bat idazteko prest dago idazlea, edo hobe esanda, istorio kontalaria, berak horrela ikusten duelako bere burua.

Orain hiru aste kaleratu zenuen liburua. Nolako harreara dihardu izaten?

Ikusgarria! Lehenengo liburuarekin alderatuta, lehen edizioan liburu gehiago argitaratu dira, baina agortzeaz daude. Gero, ikusiko dut beste edizio bat publikatzen dudana ala ez. Oso pozik nago! Bitxia da, hemendik kanpo ere liburuak saldu delako sare sozialen bitartez. Mexikora, Boliviara, Madrilera, Galiziar, Bartzelonara, Valentziara, Sevillara... bidali ditut liburuak.

Lehen liburuak izan zuen arrakastak lagundu du arlo horretan?

Lehen liburuak bertan kontatzen zenagatik saldu zen ondo. Oso gertuko istorioa zen niretzat eta kontatu beharra nuen, hitza eman nuelako. Bost edizio saldu

ziren, ikusgarria, baina liburu honek ez du zerikusirik. Hori bai, liburu honek lehenengo lanean egindako akatsak konpontzeko balio izan dit. Akats txikiak ziren eta, jendearen kritika eraikitzaileei jarraituz, konpondu egin ditut. Liburu honekin pozik nago, behingoz gustatzen zaidana idazten ari naizelako.

Zer da gustatzen zaizuna?

Eibarko historia. Herriko historiaren zale amorratua naiz.

Nolako historia kontatzen da liburuan?

Lo dauden ahotsen historia. Gure arbasoek ahoz aho kontatzen diguten historia. Nobela historikoa da, asmatutako ukitu fantastikoekin, baina gure nagusiei entzuteko saiakera egin dut.

Kontakizuna hiru sasoitan banatzen da, ezta?

Hori da. Maria Azucenaren istorioarekin hasten da eleberria. Antonio eta bera dira lehen zatiaren protagonistak. 1937ko Eibarko bonbardaketan kokatzen da kontakizuna. Gerra puri-purian dagoela, Eibarko babesleku batean kutxa misterioitsu bat agertzen da, erlikia batzuekin. Erlikiak erlijioitsuak izan daitezke, baina kutsu laikoa ere izan dezakete. Herriko erlikiak babestu egin behar dira, nahiz eta batzuentzat erlijioitsuak izan eta beste batzuentzako ez. Liburu hau



Lehen liburuarekin egin bezala, Fasprint dendan jarri du salgai bere azken nobela. EKHI BELAR

ariketa demokratiko bat da, errespetuzkoa. Eleberrian ez naiz inorekin sartzen. Argi ikusten da alde batera jotzen dudala, baina beti dago errespetua.

Gerraren inguruko azalpenak ematen dira liburuan?

Testuinguru horretan kokatzen da, baina Gerra Zibila gainera pasatzen dut. Irakurleak pentsa dezake garrantzitsuena erlikiak dituen kutxa dela, baina ariketa bat egiten dugu ikusteko memoria dela garrantzitsuena. Ezin dugu ahaztu nondik gatozen, nora goazen jakiteko. Bere iragana ahazten duen herria, hori errepikatzen kondanatuta dago. Eleberrian aurrera egin ahala, Maria Azucenak duen garrantziaz konturatu da irakurlea. Bestalde, liburuak Eibarko toki esanguratsuak zeharkatzen ditu, eta baita Ermuko (eibartarren eta ermuarren arteko laguntasuna erakusten da) eta Bilboko batzuk ere.

Liburuaren bigarren zatia zein sasoitan kokatzen da?

80. hamarkadako 'boom' industrialean. Bertan, Star enpresako komertzial ohi batek (Mateo) eta taberna bateko zerbitzari batek (Julia) zenbait pista aurkitzen dituzte, eta haritik tiratzen dute kutxaren to-paketa horretan. Kutxa babesleku batean ezkatuta

zen, baina bonbardaketan agertu eta desagertu egin zen. Beraz, bilatu egin behar da eta istoriari zentzua eman behar zaio.

Eta azken etapa?

2025eko Euskal Jaian dago kokatuta, Untzagan. Zergatik une horretan? Aurtengo Euskal Jaia ikusten aurkitu nuelako nobelaren amaiera. Hiru amaiera posible nituen buruan, baina batek ere ez ninduen konbentzitzen. Euskal Jaiko dantzak ikusten, Urko mendira begiratu nuen, mendi-magalera, eta liburuaren amaiera aurkitu nuen. Gure kulturari, hizkuntzari eta sustraiei egin nahi izan diet omenaldia.

Nor da liburuaren azalean agertzen den emakumea?

Aita masoia edo horrelako zerbait nuen, dena mezuen bitartez esaten zuelako. "Garrantzitsuena ez da esaten duzuna, erakusten duzuna baizik", zioen. Maria Azucena da azaleko emakumea, baina zergatik bera? Zergatik du arma bat eskuetan? Zergatik gerra betebetan? Emakumearen ahalduntzea da, adoretzua, sasoirik txarrean ere dena aurrera ateratzeko gai dena. Era berean, Gerra Zibilean Eibar babestu zutenak omendu nahi izan ditut.



Euskelga ikusteko sarrerak aldatuko dituzte Coliseon

S.H. Azaroaren 15erako programatuta zegoen Euskelga taldearen kontzertua bertan behera geratu dela eta, sarrerak aurretik erosita dituztenei jakinarazi nahi zaie sarrerak aldatu daitezkeela, beste egun batean Coliseo antzokian eskainiko den ikuskizunaren batera joateko. Gauza bera gertatzen da Arrate egunean, **...eta kitto! Euskara Elkartearen Kittonbolan oparitutako bonoekin**; horiek ere beste egun batean erabiltzeko aldatu daitezke Coliseoko leihatilan. Jarraian aipatzen diren emanaldietarako aldatzeko aukera dago: *Lasala 10 urte* (gaur); *Asteartea*, Bea Asurmen-diren kontzertua (azaroak 1); Indubio konpainiaren *Epaiketa arrotzari* (azaroak 14); Xabier Badiolaren kontzertua (azaroak 21); eta La Mapatxa Teatroa taldearen *Loreen hizkuntza*. Ikuskizun guztiak Coliseon izango dira, zehaztutako egunean, 19:00etan hasita.

Zuberoako Azkorria gaztaren inguruko hitzaldi-dastaketa

S.H. Gaztazaleentzat hitzordu interesgarria antolatuko du Basa elkarteak azaroaren 8rako (zapatua), Errebalen. Antolatzaileen berbetan, “Ekaitz Masusta gaztagilea etorriko zaigu Zuberoatik. Azkorria kooperatibako gazta desberdinak aurkezteaz batera, dastaketa eskainiko du. Saioa hasteko, 11:00etan elkartuko gara Basagunean, gero goiko aretoan dastaketa burutzeko”. Parte hartzeko interesa duenak, Basagunean eman dezake izena, basatopagunea@gmail.com helbidera mezua bidalita edo Basako Instagram kontuaren bitartez. Egunean bertan 5 euro ordaindu beharko dira.



Indalecio Ojanguren lehiaketako argazkiak azaroaren 16ra arte Portalean

S.H. Indalecio Ojanguren XXXVIII. Argazki Lehiaketako argazki-erakusketa dago zabalik Portalean. Barixakuan izan zen inaugurazioa, eta bertan banatu zizkieten sariak edizio honetako irabazleei. Edizio honetan saritutako lan guztiak, lehiaketara aurkeztu diren beste batzuekin batera, azaroaren 16ra arte egongo dira ikusgai, martitzenetik domekara, 18:30etik 20:30era.



Azaroaren 7an egingo da hurrengo zine-forum feminista

S.H. Eliza Hittmanek zuzendutako *Nunca, casi nunca, a veces, siempre* pelikulararen inguruko zine-forum saioa egingo da azaroaren 7an, barixakua, Pagatxa emakume elkartearen eskutik. Nerabezaroan bilatu bariko haurdunaldiak eta abortua bezalako gaiak ikutzen dituen filma da, eta emanaldiaren ondoren solasaldia egingo da. Saioa Portaleko areto nagusian izango da, 18:30ean, eta sarrera libre eta dohainik izango da.



Astelehenean hasiko dira film-laburren proiektzioak

S.H. Astelehenean, azaroaren 3an, hasiko da Asier Errasti Film Laburren XXVI. Jaialdia-Javier Agirresarobe Saria, eta Coliseo antzokiak nazio barruko eta nazioarteko berrogeita hamar ekoizpen baino gehiago bilduko ditu. Sei jardunalditan zehar, publikoak programazio zabal eta anitz batez disfrutatu ahal izango du. Saioak egunero izango dira, doan, 19:30etik aurrera. Egun bakoitzean hamabi bat film labur proiektatu dira, 3-20 minutura bitartekoak, saioak bi ordutik gora iraun ez dezan aukeratuak. Aurtengo karteldegian Javier Feserek zuzendutako *Depredador* izeneko azpimarratu beharra dago, euskal errealizadore gazteen proposamenekin batera. Bestetik, zapatuan, azaroaren 8an izango den Klausura Galan, edizio honetako sariak banatzeaz gain, hainbat aitortza egingo direla aurreratu dute Plano Corto jaialdia antolatzen duen elkartetik.



Arimen Gaua ospatzeko musika Topa-leku tabernan

S.H. Arimen Gaua ospatzeko Topa-lekun antolatu duten La Pitiren kontzertua 20:00etan hasiko da gaur. Jende guztia koko-jantzita joatera animatu nahi dute, “mozorro originalenarentzat saria egingo da eta”.



“Lasala 10 urte” dantza ikuskizuna gaur Coliseon

S.H. Judith Argomanizek zuzentzen duen dantza konpainiak *Lasala 10 urte* ikuskizuna aurkeztuko du gaur Coliseo antzokian, 19:00etan. 2023an bete ziren hamar urte dantza garaikide konpainia sortu zela, eta gaur taularatuko duten lanarekin ospatu zuen urtemuga. Eratu zenetik, konpainiak etengabeko ikerketa-lana egin du hizkuntza fisiko eta estetika propioa eraikitzeko. Sarrerak 10 euro balio du (7 euro Coliseoaren Laguna txartelarekin).

Bea Asurmendiren kontzertua

S.H. Bea Asurmendik estreinako bere lana, *Astear-tea* aurkeztuko du bihar (zapatua), 19:00etan Coliseon. Euskarazko, ingelesezko eta gaztelaniazko konposizio iradokitzaileak bildu ditu musikariak, jazz garaikidea eta folka fusio-natuz. Sarrerak 10 euro balio du (7 euro Coliseoaren Laguna txartelarekin).



Zapatu Beltza gaur Zai-zoin

S.H. Black Sabbath talde ezagunaren omenez eratu zuten Zapatu Beltza Eibar-ko musika taldeak girotuko du gaurko iluntzea Zai-zoi tabernan, 19:30ean hasiko den kontzertuarekin. Betiko moduan, ez da sarrerarik kobratuko.



ZERTXOBAIT ERRAZAGOA

		2		9		8	5
9				6	4		
		7		8		6	
			2	5		3	
	2					9	
	9		6	7			
	6		1		4		
			9	7			6
5	7		4		2		

SUDOKUA

3	1	2	9	8	4	6	7	5
9	5	8	2	7	6	1	3	4
6	7	4	5	3	1	8	9	2
2	4	1	7	3	9	5	6	8
7	6	5	1	4	8	9	2	3
8	3	9	5	6	2	7	4	1
4	9	6	8	2	3	7	5	1
1	2	7	4	5	9	3	6	8
5	8	3	6	1	7	2	4	9

2	4		3	8	1	5	7	9	6
6	9	1	8	7	2	6	3	5	4
9	7	5	4	6	3	1	2	8	7
3	6	9	1	5	8	7	4	2	8
7	4	1	3	8	2	6	9	5	1
3	1	5	4	7	9	2	6	8	2
1	3	8	7	6	2	4	5	9	1
5	6	9	4	1	3	7	8	2	6
8	2	6	3	9	5	4	1	7	8

ZERTXOBAIT ZAILAGOA

	7		1				6	
2	9				5	7		
		8						5
	1	5			6			
6				8				7
			9			6	4	
8						5		
		3	6				1	9
	6				8		2	

Topatu 3 hontzak



Urriak 31 / Azaroak 5

BARIXAKUA 31

DANTZA

19:00 "Lasala 10 urte", Lasala dantza konpainiaren eskutik. 10 euro (7 euro Coliseoaren Laguna txartelarekin). Coliseo antzokia.



DJ ARIMEN GAUA

19:00 Musika-saioa, Arno DJ-ren eskutik. Antolatzailea: Eibarko Udaleko Kultur saila. Doan. Untzaga.

MUSIKA

20:00 Arimen Gaua ospatzeko jaia: zuzeneko musika La Pitiren eskutik, kokojantzji onenarentzat saria... Sarrera librea. Topa Leku taberna (Ego-Gain kalea).



MUSIKA

Gonbidatu bereziak, Arimen Gaua ospatzeko: Soba, Sync, Ace, Unai Santos eta Txima. Doan. Beleko taberna.

ZAPATUA 1

MUSIKA

19:00 "Asteartea", Bea Asurmendiren eskutik. 10 euro (7 euro Coliseoaren Laguna txartelarekin). Coliseo antzokia.



DOMEKA 2

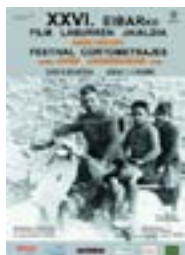
BISITA GIDATUA

11:00 Gerra Zibileko gerrafrontearen ibilbide historikoa. Doan (aurretik izena eman behar da). Arrateko Gerra Zibileko Interpretazio Zentroa.

ASTELEHENA 3

FILM LABURREN JAIALDIA

19:30 Asier Errasti Film Laburren XXVI. Jaialdia. Lehiaketara aurkeztu diren laburmetraien proiektzioa. Antolatzailea: Plano Corto. Sarrera doan. Coliseo.



MARTITZENA 4

ENTSEGUA

18:30/19:30 Koralito abesbatza. Ipuruako Merkatu Plaza.

FILM LABURREN JAIALDIA

19:30 Asier Errasti Film Laburren XXVI. Jaialdia. Lehiaketara aurkeztu diren laburmetraien proiektzioa. Antolatzailea: Plano Corto. Sarrera doan. Coliseo.

EGUAZTENA 5

JARDUNALDIA

16:00 Etxeko langileen-tzako gonbidapen berezia. LAB sindikatua (Untzaga, 7 behea).

AGURTZEN

18:00/20:00 Aurretiazko borondateei buruzko informazio-zerbitzua, Ikastenen eskutik. Untzaga gizarte etxea (Arrate aretoa).

BILERA INFORMATIBOA

19:00 Basalgon jarri nahi duten zentral makroerolikoaren inguruan. Antolatzailea: Eibarko Baso Biziak. Arrate Kultur Elkarte.



FILM LABURREN JAIALDIA

19:30 Asier Errasti Film Laburren XXVI. Jaialdia. Lehiaketara aurkeztu diren laburmetraien proiektzioa. Antolatzailea: Plano Corto. Sarrera doan. Coliseo.

EGUENA 6

HITZALDIA

18:00 "Indarkeria matxisten biktimen ahotsak: memoria, erreparazioa eta aitortza", Mugarik Gaberen eskutik. Euskaraz. Sarrera librea. Andretxea.

FILM LABURREN JAIALDIA

19:30 Asier Errasti Film Laburren XXVI. Jaialdia. Lehiaketara aurkeztu diren laburmetraien proiektzioa. Antolatzailea: Plano Corto. Sarrera doan. Coliseo.

ERAKUSKETAK

Azaroaren 1etik 30era
"Indarkeria matxistaren aurkako memoria-lekuak", Mugarik Gabe-ren eskutik Andretxea.

Azaroaren 16ra arte
Indalecio Ojanguren XXXVIII. Argazki Lehiaketako lanak. Portalea.

Azaroaren 16ra arte
Euskal Akwarelarien Elkartearen (AVA-EAE) nazioarteko akwarela erakusketa. Portalea.

ZINEA COLISEO



“A pesar de ti”
ERROMANTZEA. DRAMA
2025 / AEB / 117’
Zuzendaria: Josh Boone
Aktoreak: Allison Williams,
Mckenna Grace, Dave Franco,
Mason Thames
Drama erromantikoa.

1 ARETOA
• **1ean**: 17:00, 19:45, 22:30
• **2an**: 17:00
• **3an**: 19:30
ANTZOKIA
• **2an**: 20:00



“La sospecha de Sofía”
INTRIGA. THRILLER. DRAMA
2025 / Estatu Espainola / 100’
Zuzendaria: Imanol Uribe
Aktoreak: Álex González, Aura
Garrido, Zoe Stein, Irina Bravo
Espioitza. Gerra Hotza.

1 ARETOA
• **2an**: 20:00



“Esa cosa con alas”
DRAMA
2025 / Erresuma Batua / 98’
Zuzendaria: Dylan Southern
Aktoreak: Benedict
Cumberbatch, Richard Boxall,
Henry Boxall, Eric Lampaert
Drama psikologikoa. Familia.

2 ARETOA
• **1ean**: 19:45, 22:30
• **2an**: 17:00, 20:00
• **3an**: 19:30



**“Ángelo en el
bosque misterioso”**
FANTASIA. ABENTURA
2024 / Frantzia / 81’
Zuzendaria: Alexis Ducord,
Vincent Paronnaud
Aktoreak: Yolande Moreau, José
Garcia, Philippe Katerine
Familia.

2 ARETOA
• **1ean**: 17:00
ANTZOKIA
• **2an**: 17:00



**Roman
Egidazu Gorostidi**

1. URTEURRENA
2024/11/01

Hutsune handia
utzi zenigun.
Faltan botatzen zaitugu.
Maite zaitugu.

- ETXEKOAK -



**Luis
Egaña Alberdi**

2. URTEURRENA
2023/11/04

“Ez dugu inoiz
ahaztuko zure
bizipoza eta
alaitasuna. Gure
bihotzetan beti”
MAITE ZAITUGU

- ETXEKOAK -

943 20 67 76

aldizkaria@etakitto.eus



Zure senide edo lagunen bat zoriontzeko aukera ezin hobea eskaintzen dizugu. Argazki arruntaren prezioa 4 eurokoa izango da; argazki bikoitzarena, 8 euro (bazkideentzat %20ko deskontua). Argazkia eta testua eguaztena baino lehen egon beharko da **...eta kitto!**-n. Zorion-agurrak **etakitto.eus** webgunean ere argitaratzen ditugu.



Zorionak **IRUNE!**
Atzo, urriak 30, urteak bete zenduazelako. Musu asko famelixaren partez. Asko maite zaittugu.



Zorionak **IZAR!**
gure etxeko pitxurrina! Asteartian 7 urte beteko dozuz. Jarraitu egunero zeure irribarriak oparitzen!



Zorionak, **EDER!**
Zapatuan, hilak 25, 9 urte bete zenduazuen-eta. Zure famelixak infinituraino eta haratago maite zaittu.



Zorionak **EIDER!**
Urriaren 29an 5 urte bete zenduazuen. Musu handi bat famelixa guztiaren partez.



Zorionak **JULE!**
Urriaren 13an 5 urte bete zenduazuen. Musu handi bat famelixa guztiaren partez.



Zorionak **SARA!**
Bi urte beteko dittuzu zapatuan. Musu haundi bat famelixa guztiaren eta, batez be, Mararen partez.



Zorionak **MIKEL!**
Eguaztenian 9 urte bete zenduazuen! Asko bat maite zaittugu! Segi bizitzaz gozatzen!



Zorionak **LUKA!**
Gaur, urriak 31, 7 urte betetzen dozuz eta! Jarraitu beti bezain jator eta dakazun bizipozakini! Etxekuek asko maite zaittugu!



Zorionak **AITATXO ETA IZARO!** Zure lehen urtetxua ospatu genduan aurreko zapatuan eta oingo igandian aitatxonak datoz! Musu haundi bat famelixa guztiaren partez.



AIMAR eta DANIEL. Zorionak bikote!!! Atzo bi urte bete zenduazuen. Musu potolo bana famelixaren partez, bihotz-bihotzez. Maite zaittuegu.



M^a Teresa Ugarteburu Totorikagoena

(Jose Arregiren alarguna)

2025/10/26

Zure irribarra opari bat,
Zure maitasuna paregabea,
Gure bihotzean betirako gorderik,
Agur ama eta amama.

- ETXEOAK -





Roberto Magunacelaya De la Cruz

1. URTEURRENA
2024/10/31

Beti egongo zara gurekin.
Maite zaitugu.

- ZURE FAMILIA -



Iragarki laburrak



943 20 67 76
aldizkaria@etakitto.eus

Atal honetako iragarkiak doan dira, etheen, lokalen, autoen eta irakaskuntzako eskaintzen kasuan izan ezik. Azken horietako PREZIOAK, beti ere 4 ASTERAKO, honakoak dira: Etxeak, lokalak eta garajeak: alokatu, 12 euro; saldu, 17 euro. Autoak eta irakaskuntzako eskaintzak: 12 euro. Doako iragarkietan, 12 hitz onartuko dira gehienez.

1. ETXEBIZITZA
1.1. Salgai
1.2. Errentan
1.3. Konpartitzeko
1.4. Etxe trukaketa
2. MOTORRA
2.1. Salgai
3. LOKALAK
3.1. Salgai
3.2. Errentan
4. LANA
4.1. Lan bila
4.2. Langile bila
5. IRAKASKUNTZA
5.1. Eskeraek
5.2. Eskaintzak
6. DENETARIK
6.1. Salgai
6.2. Eman
6.3. Galdu/Aurkitu
6.4. Bestelakoak

3. LOKALAK
3.2. Errentan
• Taberna eskualdatzen da. Lokala alokagai, erosketarako aukerarekin. San Kristobalen. 943821329.
• Amañan guztiz hornitua dagoen ileapaindegia alokatzen da, solarium eta guzti. 61579 8724.
• Gazteentzako, merkataritzarako edota edozein erabilerarako lokala alokatzen da. Urkizu Pasealekua 11, behe. 660084356

4. LANA
4.1. Lan bila
• Mutila eskaintzen da asteburuetan tabernetan lan egiteko. 682213356. Iker.
• Garbiketa lana edo nagusien zaintza egiteko prest nago. Arratsaldetan. 620757528. Arrate.
• Emakumea eskaintzen da nagusiak zaintzeko eta garbiketa lanetarako. Garbiketarako ziurtagiri eta ziurtagiri soziosanitarioarekin. 643517094.
• Emakumea eskaintzen da umeak eta nagusiak zaintzeko, zein garbiketa lanetarako. Ziurtagiri soziosanitarioarekin. 642135146.
• Tituludun erizaina eskaintzen da pazienteak zaintzeko, mugikortasun arazoak izan edo ez. Baita umeak zaintzeko ere. 641834341.
• Mekanika ingeniaria eskaintzen da edozein motatako lanak burutzeko: igeltseritza, iturgintza, elektrizitatea, pintura... 641838914.
• Emakumea eskaintzen da nagusien zaintza eta laguntzarako, ziurtagiri soziosa-

nitarioarekin. Arratsalde, gaez edota asteburuetan. 661063891
• Emakumea eskaintzen da nagusien zaintzarako. Externa edo interna. Baita ospitaletan ere. 613287661.
• Emakumea eskaintzen da, orduka, nagusien zaintzarako. Ziurtagiria eta erreferentzia onekin. Garbiketa lanetarako ere prest. 667060292.

4.2. Langile bila
• Eibarko erdiguneko tabernan, mahaietan aritzeko zerbitzari bila gabiltza. 604203896.
• Eibarko erdigunean dagoen ileapaindegirako eskarmentudun estetizista behar da. Lan giro ona. 678674250.
• Elektrohigadurazko mekanizazio makinan lan egiteko langilea behar dugu. Gutxienez 3 urteko esperientziarekin. 661326127.
• Zerbitzaria behar da asteburuetarako Kultu tabernan. Euskaraz jakitea baloratuko da. 943208439. Aitor.

5. IRAKASKUNTZA
5.2. Eskaintzak
• Lehen Hezkuntza, DBH eta Batxilergoko ikasleentzako eskara eta ingelesezko klaseak ematen ditut. Esperientziarekin. 629360924. Naiara.
• DBH eta Batxilergoko klase partikularrak ematen dira. 678937827 eta 943584166. Patrizia.
• Matematika, Fisika eta Kimika klase partikularrak ematen dira LH, DBH, Batxilergo eta Selektibitatea prestatzeko. Gehienez lau laguneko taldeak. Urteetako esperientzia. 615705945. Iratxe.
• DBH, Batxilergo eta Unibertsitateko Matematikak, Fisika, Kimika... klaseak ematen dira. Banakako edo 2-3 ikasleko klaseak. Goizez ikasteko aukera. 677592509. Alberto.

6. DENETARIK
6.3. Galdu/Aurkitu
• Gabonetako loteria aurkitu nuen kalean zapatuan (urriak 25). 653724549.
6.4. Bestelakoak
• Bizikleta estatikoa erosiko nuke. 656732584.
• Pilates irakaslea eskaintzen da norberaren etxera joan eta klase pribatuak emateko. Gehienez bi ikasle klase bakoitzeko. Adin eta maila guztiak. 685724192.
• Bigarren eskuko bizikleta estatikoa erosiko nuke. 696395510.



urriak 23 - azaroak 13

Eskatu **Nafarroa erdi eta hegoaldeko** produktuz beteriko saskiak eta eman balioaren **%25 zonaldeko euskalgintzari**

Euskaldunak
behar ditugu
praktika
behar
duenari
laguntzeko

- Ez duzu irakaslea izan behar
- Ez duzu titulurik eduki behar
- Euskarari bultzadaxoa emango diozu eta...
- ...harreman berriak egingo dituzu.

**EUSKARA
PRAKTIKATU
NAHI DUZU?**

- Astean behin ordubete
- Nahi duzun egun eta orduan
- Talde txikiak
- Giro informalean eta lagun artean

BERBETAN

943 20 09 18
elkartea@etakitto.eus

**Da Zuen
aukera!
EMAN IZENA!**

Fisioterapeuta zara? Zuretzak lokal ideala dugu.

Plaza baten ondoan;
hor aitona-amonak
biloben atzetik
ibiltzen dira.



Errekatxu Berri da zure
negozioaren giltza; zatoz.
Lokalak eta **garajeak** salgai,
estreinatzeko prest.



Informa zaitez
loiola.com
900 102 220



Loiola
Espacios para vivir